CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

21 APR 2005

YAMAHA
國粵英語專業服務逾廿載
Yamaha Music Gallery
100 Steeles Ave. W. Thornhill
905-731-7725

世界日報
出版及承印者:世界日報社 業務部 (416)778-0888 FAX:778-1037 編輯部 (416)778-0889 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA www.worldjournal.com
售75¢ PER COPY
二〇〇五年/中華民國九十四年四月二十一日 星期四 WORLD JOURNAL THURSDAY, APRIL 21, 2005 農曆乙酉年三月十三

新聞提要
亞洲各國外長紛促中日和解(兩岸)
教育部撤銷黃光彩校長職務(台聞)
大陸海歸第10代集體挑大樑(話題)
新教宗傳遞開放及和解信息(要三)

憂倒閣在即 總理今電視談話

觀察家指出 馬田將就「贊助醜聞」案直接向選民申訴 阻止反對黨立刻倒閣進行大選

【本報綜合報導】總理馬田將於今天晚間7時45分發表全國電視講話，向國人解釋他本人對「贊助計劃」醜聞和國會陷於僵局等政治焦點問題的看法。加拿大廣播公司(CBC)兩個電視頻道，加廣電台和加拿大電視台(CTV)新聞網都將現場直播。

加國政府元首不經過國會或媒體記者會，直接同國民溝通的作法極爲罕見，上次發生類似情況是在1995年。當時正值魁省全民公投前夕，面對國家分裂危機，克里靖總理通過電視向全體加人發出訴求。總理的公關主任立德指出，非常時期促使馬田採取非常之舉。

聯邦政府危機日漸加深：「贊助計劃」醜聞令執政黨信譽受到前所未有的打擊，黨內派系鬥爭也愈演愈烈，自由黨的民意調查指數跌到15年來最低點，保守黨正伺機倒閣。爲防止後者推出不信任動議將自己立刻致於死地，政府動用行政手段延後衆院「反對黨日」，國會因此陷於僵局。

總理辦公室的雞伊明確表示，馬田不會在今晚的電視講話中辭職，不會解散或關閉國會，也不會宣佈大選重開，但將宣佈一項對國人的「新承諾」。

觀察家指出，反對黨以高墨瑞聽證會上部分證人的一面之辭對自由黨窮追猛打，使後者處境極爲被動。馬田對無法暢意表達自己一方立場感到不滿，因此決定繞開衆院，直接向國人申訴，屆時他將要求民衆耐心等待高墨瑞法官作出最後結論，再決定是否要提前大選。馬田這樣做可避免反對黨立刻倒閣進行大選的危機。

各大反對黨在知悉馬田電視講話的消息後，以不同措辭嚴厲加以抨擊。魁北克政團領袖杜塞佩稱之爲「驚慌失措之舉」。新民主黨指出，總理若有涉及國計民生的重要計劃，應該首先向國會宣佈。

保守黨副黨魁麥凱則認爲，這是自由黨分散國人注意力的權宜之計。他說：「馬田有話完全可以在國會答辯時段說，卻玩弄這一套手段。」所有反對黨都要求得到和自由黨政府相同的媒體時段。馬田的講話預計將持續五分鐘。

Decima公司上週末的最新民調顯示，保守黨民意支持率在全國範圍內業已超過自由黨八個百分點。安省是後者的傳統票倉，但兩黨的支持率在此地也已經不相上下。

自由黨民意支持續下滑

德西瑪最新民調結果 保守黨35%-自由黨28%

【加通社渥太華電】由德西瑪(Decima)調查公司進行的最新民意調查表明，遭受「贊助計畫」醜聞重擊的自由黨政府民意支持率繼續處於萎靡不振狀態，而保守黨支持者的比例持續上揚。

根據這項在本月14日至17日進行的民意測驗，哈帕領導的保守黨擁有 35% 的民意支持率，而執政的自由黨的支持率僅爲 28%。

該調查公司的執行長安德森說，在過去三周內，保守黨的支持率逐漸上升，從本月初的 27% 上升至目前的 35%，與此同時自由黨的支持率則從月初的 36% 掉落到現在的 28%，基本上是兩個政黨互換了一下位置。

安德森認爲，這種民意的變化顯然是由「贊助計畫」醜聞聽證會導致的。保守黨從中得到的利益又超過新民主黨。

德西瑪公司的民意調查結果顯示，新民主黨目前的支持率是 18%，與兩周前的 19% 相差無幾。

連戰登陸 美國務院首度肯定

歡迎採取正面步驟降低兩岸緊張 白宮重申鼓勵對話

【本報系華盛頓特派員張宗智廿日電】儘管台灣執政者嚴厲批評在野黨領導人訪問中國大陸的舉動，但美國國務院20日對此首度明確表達肯定態度：「台灣個人最近到中國的訪問，是正面的步驟。」

白宮和國務院20日分別重申鼓勵兩岸對話。白宮發言人麥克萊蘭對北京領導階層邀請國民黨主席連戰訪問北京，表示沒聽過，但也重申美國相信兩岸對話對解決部分議題和降低緊張很重要。

國務院副發言人厄立則說，美國相信對話才是解決兩岸緊張的方式，美國對朝這個方向的步驟表示肯定與歡迎。「台灣個人最近到中國的訪問，是正面的步驟」。過去國務院對包括國民黨副主席江丙坤等到中國大陸，都不願評論，只重申美國希望兩岸能多對話，「有對話比沒對話好」。因此，厄立的發言，也是國務院首次對北京與台灣在野黨領袖的對話，表達肯定的態度。

厄立並且說，台灣內部的政治不是美國關心的，美國關心兩岸人民能採取達成彼此理解，並能讓兩岸接受和對降低緊張有用的步驟。

至於國共兩黨是否可能就台灣議題達成最終的解決方案？麥克雷蘭說，這到目前爲止，都是非常假設性的問題。

此外，國務院官員說，新任亞太助卿希爾下周將展開就任助卿後的首度東亞行，將訪問南韓、日本和中國大陸三國，討論如何恢復六邊會談及雙邊議題。

(相關報導見話題)

章子怡慶登百大

被「時代」(Time)雜誌4月11日專刊選為最有影響力「百大人物」之一的中國大陸著名女影星章子怡，19日應邀在紐約市出席「時代」特別為「百大人物」舉辦的慶祝晚宴。 (路透)

大陸首季經濟成長9.5%

增幅超出預期 降溫似未見效

【本報北京廿一日電】大陸國家統計局20日公布今年第一季經濟指標，儘管已採取防止經濟過熱的宏觀調控措施，然而第一季經濟成長率仍高達9.5 %，超出原先的預期。

該局發言人鄭京平表示，專家原先估計第一季經濟成長 9 %，實際增幅令人有點意外，顯示投資規模仍然偏高，宏觀調控任務依然繁重，抑制房地產投資過度增長，是解決投資過熱的關鍵。

新華社報導，今年第一季大陸國內生產毛額(GDP)爲 3 兆 1355 億元人民幣，成長率爲9.5%。其中第一產業成長 4.6 %；第二產業成長11.3 %；第三產業成長 7.6 %。

在宏觀調控的嚴格控制下，固定資產投資較去年同期成長 22.8 %。

⬆中國大陸第一季經濟表現遠高於官方期望值，官方小心謹慎，步步為營，深怕過熱的經濟如脫韁野馬，難以駕馭。圖為民衆20日步經北京一處展示經濟統計數字的大型廣告看板。 (美聯社)

劉玉玲獲任UNICEF大使

華裔女星加入名人行列 爲兒童謀福祉

【本報訊】聯合國兒童基金會(UNICEF)20日宣布，任命華裔女星劉玉玲(Lucy Liu，見上圖，美聯社檔案照)擔任「聯合國兒童基金會美國基金」(U.S. Fund for UNICEF)的大使。劉玉玲將在這個新角色使用她的才華、名氣與關切兒童問題的承諾，進行募款、教育及倡導，以支持UNICEF的使命，那就是確保每個兒童的健康、教育、平等及保障。

在擔任UNICEF大使以前，劉玉玲與該組織人員一同飛往賴索托，採訪UNICEF支持的計畫，包括教育、醫療、預防年輕人得愛滋病，以及保護、照顧、支援孤兒和弱勢兒童。

劉玉玲說：「我親眼目睹愛滋病在非洲肆虐，兒童不僅感染這種病毒，還忍受這個可怕疾病帶來的有色眼光、貧窮、與饑餓。我們都需要學習如何幫助，身爲UNICEF的大使，我希望使大家更注意這場危機，好讓全球兒童都有機會過更安全、健康的生活。」聯合國兒童基金會美國基金主席萊昂斯(Charles J. Lyons)表示：「我們很幸運能與劉玉玲攜手合作。」

天仁茗茶
健康之來源 長壽之根本

忙碌的您有多久無暇傾聽身體的密碼？【天仁野參靈芝丸】幫助您善待全身每一個細胞，驅除疲勞、增強體力，爲工作與人生灌溉夢想。

人參和靈芝，自古以來即被視為「上藥」，「以養君王之命為主，相當於天之藥物，無毒，故長期使用亦無害，為期望長壽不老，身體健康，充滿益氣者，所用之藥」。天仁茗茶健康食品研究中心經數年研究，發現人參與靈芝合併食用有"相加作用、相乘效果"，相輔相乘，使人參與靈芝發揮最大的藥效，其藥理是對人體各種機能起調和，調整及對抗外因的作用，亦稱"增強自然治癒力的作用"，所以常服能增強體魄及抵抗力，更能緩慢衰老，延年益壽。

野參靈芝丸功用：

野參靈芝丸

花旗參丸

花旗參能補氣養顏，增強腸胃，支氣管，心臟之機能，對高低血壓有平衡作用，能防止血管硬化且是糖尿病最好的長期治療劑，小孩食用可幫助消化，避免感冒，增進健康。花旗參丸，服用方便，用水吞服即可。

(416) 598-7872
專櫃：士嘉堡數碼中心內 (416) 293-3888
(905) 305-9806
(416) 881-8896
專櫃：Scarborough Town Centre #258B (416) 296-9882
網址：www.TenRensTea.com

「贊助計劃」聽證會

廣告商自承向前聯邦工務部長遊說

加里安諾一再否認施加影響 波萊卻如願獲得價值350萬元政府合約

【加通社滿地可電】前聯邦工務部長加里安諾一再否認曾對「贊助計劃」合同發放施加影響，但魁省廣告商人波萊昨天在聽證會上的證詞與加里安諾說的正相反。

波萊表示，他在2001年2月寫信向加里安諾遊說，一個月之後就如願獲得價值350萬元政府合約。

波萊是艾佛瑞斯特集團公司（Everest Group）的老闆。他昨天在聽證會上被問及受何人慫恿、向加里安諾遊說。他一開始吞吞吐吐，只說「可能」是「贊助計劃」主管人川布萊，使主持聽證會的高墨瑞法官大爲不滿。高墨瑞說：「你已經先後三次用『可能』一詞，這種含糊供詞對本次調查毫無用處。」在壓力下，前者不得不明確指認川布萊。

波萊在2001年2月的信中提請加里安諾注意，他經手「加國名勝」計劃（Attractions Canada）的政治重要性。他寫道：「您應該在至少今後一年內繼續向本計劃提供350萬元。」

工務部在當年3月8日就回信給波萊，表示政府已經決定和艾佛瑞斯特公司續約。波萊一分錢不少的如願獲得這筆撥款。

艾佛瑞斯特公司在1996年至2002年間，通過「贊助計劃」從政府處得到價值1400萬元的合約。此外，該公司還以其它雜費名義向政府收取1230萬元。波萊個人從這些收費中受益多少，現在還不清楚。

「加國名勝」計劃由波萊一手策畫，主要通過電視和網際網路作爲加國名勝做廣告。2002年高岱爾接任工務部長後，爲省下巨額電視廣告費用而中止和艾佛瑞斯特公司的合同。

波萊的公司是從總額2億5000萬元的「贊助計劃」中獲利的親自由黨廣告公司之一。這些企業向聯邦政府收取了超過一億元的費用，卻沒有顯著效。

魁省廣告商人波萊昨天在高墨瑞法官質詢下，承認曾成功為自己公司獲取政府合同向前工務部長加里安諾遊說。（加通社）

三位參加選舉新教宗秘密會議的加拿大樞機主教（自左至右）多倫多的安波鲁兹克，滿地可的圖爾克特，魁北克城的烏威來特，昨天在羅馬舉行記者會。（加通社）

滿地可樞機主教爲新教宗辯護——

需要改變是世界 不是天主教教義

【本報訊】滿地可樞機主教圖爾克特昨天在爲新教宗辯護時說，需要改變的是這個世界，而不是羅馬天主教教義。

這是圖爾克特參加了選舉新教宗的秘密會議後，首次公開發表講話。他認爲，新教宗受到了誤解。

來自德國的原樞機主教雷辛格於前天被舉爲新教宗，並選擇了本篤十六世作爲名號，成爲世界上 11 億天主教徒新的精神領袖。

新教宗在過去的二十年中，一直是已故教宗保祿二世的得力助手，和天主教教義堅定的的守護者，這也使他贏得了包括「執法官」在內的很多綽號。

批評人士認爲，從反對避孕、婦女擔任教職、離婚和同性戀等問題的強硬態度，可以看出新教宗太過保守。

但是，加拿大的樞機主教們對那些主張在這些問題上靈活解釋教義的人們潑了冷水。

魁北克樞機主教烏威來特說：「如果有什麼東西需要改變，那麼這些東西一定存在於世界之中，而不是在教義裡。」

圖爾克特樞機主教還說，選舉本篤十六世接替保祿二世清楚地表明，樞機主教們希望新一任的教宗能夠繼承保祿二世的的遺志。

渥太華唐人街一家五人葬火窟

西森瑪錫社康中心呼籲捐款

【本報渥太華訊】服務亞裔的西森瑪錫社康中心，呼籲華人社區爲唐人街五名火災受難死者的家屬捐款，幫助他們度過難關。4月5日凌晨1:40左右，唐人街湄公雜貨店（816 Somerset St. West）二樓的公寓起火，來自柬埔寨的薩奇(Thach)一家8口人，5人被燒死，3人受傷。不幸喪生的是薩奇的妻子、女兒和3個兒子。

此次火災火勢很猛，渥太華消防隊負責人尤羅特稱，這是他37年多消防生涯中所經歷的「最惡劣的一場大火」。火災發生後，唐人街湄公雜貨店地段連續封路三天，供法師在店門前誦經超度。10日，親屬和朋友又在越南社區的佛教寺廟作追思儀式。參與儀式的渥太華市長夏瑞利說：「我從小是在這附近長大，我們家人也住在雜貨店樓上，所以，聽到這不幸消息後非常難過。」

目前，薩奇、他的女婿和外孫三人尚在康復階段，因此，西森瑪錫社康中心呼籲大家伸出援手，給他們一份關心。該中心和本地柬埔寨人社區聯合發起成立了援助基金。捐助人士可以寫支票給 Somerset West Community Health Centre，註明 Cambodian Family Support Fund，該中心的地址是：55 Eccles St. Ottawa, Ont. K1R 6S3。

該場火災在華人社區引起極大震動。中華會館主席黃興中、副主席薛金生等人連續三天前往唐人街探望柬埔寨人社區，並向受難家庭捐款。薩奇一家於八十年代在柬埔寨內戰時作爲難民來到加拿大，開設了湄公雜貨店，他們家就在雜貨店樓上。4月5日凌晨，睡在雜貨店二樓的5人被凶猛的大火吞噬。和外孫同睡一個房間的薩奇被孫子的哭鬧聲驚醒，發現3間臥室大火熊熊，濃煙滾滾。薩奇馬上抱起孫子，飛奔到馬路對面一個朋友的家，拼命踢門，並大聲叫喊：「快打911，我家起火了。」接到911報警後3分鐘，消防隊趕到，立即救火。消防人員數次衝進起火的公寓，最後從大火中找到其他6人，但只有女婿一人生還。調查員完成現場調查後宣布，該公寓內沒有安裝煙霧報警器，因此，他們將根據有關條例，對該房東施以罰款。

火災死者出殯，家屬捧著五名親人的遺照泣不成聲。

九一一恐怖分子是從加拿大進入美國？

美國眾院前共和黨發言人承認失言

【加通社華盛頓電】美國眾議院前共和黨發言人金瑞契（Newt Gingrich）昨天收回他的一番高論。他曾說參與九一一襲擊的恐怖分子是從加拿大進入美國的，導致加拿大駐美大使麥肯納致信抗議。

金瑞契的發言人奉勒說，金瑞契對他的言論深感後悔，他想糾正他的言論，並希望這樣的錯誤不再發生。

金瑞契在本週二出席福克斯新聞頻道的政治節目時說，更多的九一一恐怖分子是從加拿大而不是墨西哥進入美國的。

上月甫到任的加拿大駐美大使麥肯納爲此致信金瑞契，稱加美兩國是很好的朋友，請他收回他的言論。麥肯納強調說，美國前司法部長阿什克羅夫特曾指出，參與九一一襲擊的恐怖分子沒有一個是從加拿大進入美國的。一份911調查委員會的報告也詳細論述了恐怖分子如何持美國簽證進入美國，但其中沒人是取道加拿大。

九一一事件發生後不久，美國媒體錯誤報導說一些劫機犯是從加拿大進入美國的，於是人們就有了這種錯誤認知。上個月，紐約時報一篇社論也稱，恐怖嫌犯常常從加拿大進入美國。麥肯納隨後致信紐約時報，指出九一一發生以來，加拿大在保安方面花費90億元，特別是施行「聰明邊界」計劃。

多倫多感時篇

面子問題

總理馬田爲了防止反對黨立即倒閣舉行大選，今天晚上罕見地將在黃金時段發表電視談話。消息來源指出，馬田電視談話主要內容係向選民作出籲求，希望選民能等目前正在進行中的「贊助計畫」聽證會結束，高墨瑞法官得出結論後再決定是否要提前舉行大選，勿爲反對黨所左右。在電視談話之前，馬田爲了防止反對黨倒閣，蓄意使用程序法取消國會內的反對黨日，使得國會目前陷入僵局，根本無法議事。

自由黨牽涉的「贊助醜聞」目前已使得民怨沸騰，自由黨的民意支持率也因此一落千丈。根據民調，若此時舉行大選，自由黨必下台無疑。馬田明知提前大選終不可免（贊助計畫聽證結束後舉行亦屬提前），目前所做各種延緩反對黨倒閣的努力，事實上只是「面子問題」。

馬田當初千辛萬苦鬥倒克里靖當上了黨魁及總理，但卻因克里靖時代留下的「贊助計畫醜聞」在去年六月的大選中淪爲少數黨政府。如今少數政府成立不及一年即倒台，不但將被克里靖人馬嘲笑，幸災樂禍，個人面子上也過不去。但若能等到「贊助計畫」調查聽證會結束，斷定贊助醜聞與他無關，全是前任政府的責任，則馬田即使在隨之舉行的大選中敗選，亦屬非戰之罪，不怕被人嘲笑，走得心安理得。

但馬田的電視談話是否能達成他所期盼的結果，目前尚難逆料。馬田今晚的電視談話肯定將十分感性，也能打動許多選民的心，但問題是反對黨的強大火力尚未發揮。保守黨昨天已推出一個不具強制力的對政府不信任案。內文提到，自由黨貪腐多年已積習成性，這樣的政府無法再獲得人民的信任。

這樣的說辭，加上「贊助計畫」聽證不斷爆出的新料，相信選民在聽了馬田的感性訴求感動一下後，又會被聽證會繼續爆出的自由黨貪腐醜聞所激怒。最新公布的民意調查指出，目前已有53%的選民對「贊助醜聞」極爲關注。這麼大比例的選民不甘再被一個不誠實的政府當作冤大頭，馬田阻延反對黨倒閣的努力有可能終將功虧一簣。

目前已有政治觀察家預測，保守黨極有可能在五月發動倒閣，逼使政府宣布六月中旬大選。此一預測是否準確，端看馬田電視談話後的民意走向了。（張若露）

前聯邦參謀總長巴瑞爾受雇外交部

勸說國際簽署禁雷渥太華公約

【加通社渥太華電】加拿大外交部昨天發佈的通知說，前聯邦參謀總長巴瑞爾（Maurice Baril）將受雇勸說中國、美國和其它一些國家簽署旨在禁止生產和部署地雷的渥太華公約（Ottawa Convention）。這一通知尚未正式公佈。

通知說，對於這份爲期兩年、薪資六位數的工作，巴瑞爾是「符合各項標準的不二人選」，他盡快著手工作非常重要。巴瑞爾曾任聯合國軍事顧問，現任聯合國維和行動監察長，他認識全球主要軍事領袖。

該通知還說，外交部將給出15天時間，好讓其他對該職位有意者參與競爭。

巴瑞爾的主要角色將是勸說中國、美國、俄羅斯、中國、印度和巴基斯坦等立場強硬的國家簽署渥太華公約。渥太華公約設於1997年，至今已有152個國家加入，但只有144個國家實際認可。巴瑞爾將爲加拿大耗資巨大的反地雷項目籌資，該項目內容包括地雷清除、受害人援助和儲存地雷的銷毀。

同爲退休將軍的保守黨國防發言人奧康納說，儘管巴瑞爾不是惟一人選，但肯定是合適人選，他曾是陸軍軍官，而且顯然支持渥太華公約。

法庭上承認擁有兒童色情圖片罪名

男護士獲輕判軟禁 9個月

【多倫多訊】曾在多倫多病童醫院任職的一名男護士，昨日在法庭上承認擁有兒童色情圖片罪名，但法官只從寬判處他在家接受軟禁 9個月。

今年 34 歲的法奇尼，昨天還承認了向他人展示兒童色情圖片的罪名。

多倫多警方在得到病童醫院雇員的報告後，於去年 5 月控告法奇尼多項與兒童色情圖片相關的罪名。警方當時說，法奇尼曾散發數十張兒童遭受性虐待的圖片，又在家中收藏了數百張由他照護的兒童相片。不過警方強調，所有色情照片中的兒童均非接受他看護或者照顧的兒童。

法奇尼的辯護律師昨日在法官作出判決後說，他的當事人深有悔意，並已在接受心理治療。

從 2002 年開始在多倫多病童醫院全職工作的法奇尼，在去年 5 月遭警方逮捕後被醫院開除。

HOMELIFE METRO Realty Inc.-Realtor
5200 Finch Ave. East
Ste.206, Scarborough
城市地產
(416)293－5093
www.homelifemetro.com
參與 HOMELIFE 行列
加入城市地產
請電 Winston Lee 洽
七天營業 24 小時服務
從業員自選分帳制度
★ Sales Representative
★★ Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲** (416)230-8826/293-5093
JENNY 彭(劉太)* (416)293-5093
SERPHIN LAI 黎太* (416)293-5093
JOE CHAN 陳偉宗* (416)836-0288
SAIFOO LAU 劉世傅* (416)816-9323
ANGEL LU 魯太** (416)299-5108
RICHARD WONG 黃錫棠* (647)283-3319 / (416)293-5093
RAYMOND LEUNG 梁生* (416)560-2223/293-5093
ALBERT 歐陽鴻楷* (416)293-5093
CELIA LAM 林月鳳** (416)293-5093
DAVID ONG 王大煒* (416)297-6827
Simpson Chan 陳偉標* (416)293-5093
Simpson 陳偉標* / (416)293-5093
Susan Ang 洪明旋* / (416)293-5093
JUDY NG 伍* (416)293-5093

選戰開跑

政黨支持率 自由黨續領先

CTV電視台／環球郵報的民調顯示 執政黨獲46%支持比NDP多八個百分點 66%認爲經濟變好

【本報編譯朱榮綜合報導】卑詩省選周二拉開戰幔，各黨都不用暖身，也似乎無意保留後勁，只是全力向前衝，迅速進入激戰狀態。

新鮮出爐的民調顯示，執政的自由黨保持「堅實」的領先距離。

這項爲CTV電視台／環球郵報所做的民調表明，儘管選民對省長金寶爾頗有微詞，但自由黨還是一馬當先，獲得四成六選民支持，比新民主黨（NDP）多八個百分點。這對於只有四周的競選期來說是非常顯著的優勢。

民調同時指出，目前的態勢看來，自由黨如果敗選，只能怪自己丟掉政權，而不是對手太強。

然而，這次選舉亦存在著多項主要因素，足以構成選民的擺盪，使新民主黨能從自由黨手上掠奪不少的席次。

以上民調結果指向自由黨可望蟬聯多數政府，但席次則比原有的72席略有消減。相對來說，現在只有三席的新民主黨，則可望「倍增」席次。

現在席次掛零的綠黨，支持率爲一成三；而僅有一席的民主改革黨，支持率也是單位數字。

負責以上民調的機構「戰略顧問公司」（Strategic Council）主席葛瑞格說，根據選舉歷史，八個百分點的領先距離已被視爲「無法駕馭」，不過，鑑於今日選民對政黨的忠誠度不如以往，所以變數還是相當的大。

區域性差異方面，自由黨在菲沙谷和奧肯那根地區的人氣最旺，支持度高達五成六，遙遙領先新民主黨26個百分點。

在短兵相接的大溫地區，兩大黨的支持率差距縮小，但自由黨仍以四成四，領先新民主黨的四成。

值得注意的是，六成六受訪者相信今日的卑詩省經濟比四年前更好，葛瑞格認爲這已間接說明金寶爾政府的財經政策奏效。

拚勝選 自由黨打經濟牌

金寶爾自豪「執政時工潮30年來最少」 承諾限制教師罷工

【本報編譯王騰芳綜合報導】省長金寶爾昨（20）日在蘭里地區進行競選活動時表示，如何讓卑詩經濟繼續走向富庶繁榮，將是5月17日省選最關鍵的議題，希望卑詩選民能夠認清究竟是卑詩自由黨足堪此一重任，還是其他反對黨？選民千萬要把握自己神聖的一票，攜手開創卑詩經濟光明的未來。

省長金寶爾向支持者自豪的表示，卑詩自由黨執政這四年是卑詩過去30年以來罷工與歇業事件最少的時期，因此卑詩經濟才得以有穩定發展的環境與機會。

金寶爾對90年代新民主黨政府的施政紀錄則大加撻伐，他指責新民主黨因爲一味偏袒工會組織，導致卑省無端發生多起勞民傷財的工潮事件，造成民心的不安與投資的流失，以致卑詩經濟遲滯不前，多數民衆怨聲載道。

他並進一步揶揄新民主黨（New Democratic Part; NDP）的黨名，他說NDP中間的D字代表的其實應該是「分裂與瓦解」(disruption)，因爲新民主黨將教師工會的利益置於學生學習的權益之上，宣稱上台後準備再賦予教師罷工權。

金寶爾誓言如果自由黨能夠再度獲得執政權，一定會持續將教育列爲「重要服務事項」（essential services），亦即們教師將不得僅經工會決議即進行全面罷工，造成學校關閉，孩童無學可上，而忙於工作的家長還得爲找人看顧在家的小孩而疲於奔命。

詹嘉路 痛批自由黨

↑新民主黨黨魁詹嘉路在昨（20）日的選戰行程中特別跑到拆卸中的聖瑪莉醫院前，以此作為自由黨政府砍削醫療資源的眼前鮮活例子，大肆抨擊。（新民主黨提供）

效法美國 基督教友盼影響省選

調查候選人某些議題立場 在網上公布 供選民投票參考

STV投票制難獲民心？

【本報編譯朱榮綜合報導】一名政治科學教授聲稱，「單一可轉讓投票制」（STV）過於複雜，不會獲得選民接受。

費特蘭大學學院政治科學教授普爾沃（Shinder Purewal）指出，在人口衆多的城市選區例如素里，STV對於選民來說簡直是個「惡夢」。普爾沃認爲，姑且不論STV制度異常複雜的計票和席位分配方式，光是候選人數目就可能是問題。

他舉例說，在STV制度下，卑詩省第二大市素里將會變成一個由現有六至七個選區整合而成的超級選區，候選人衆多可想而知。

據普爾沃推算，以一般每個選區有六至八名候選人角逐來說，整合六至七個選區之後，一個大型選區的候選人數即接近半百。普爾沃說，到時選民便要在這麼多的候選人之中，勾選第一、第二、第三…實在很頭痛。

【本報編譯林濟暉綜合報導】美國總統布希贏得連任，一般認爲保守派基督徒的助選是其致勝的最重要關鍵。在這次卑詩省選中，一群卑詩的基督徒也希望發揮力量，護送理念與其相近的候選人上壘。

一個稱爲「家庭生活委員會」（Family Life Committee）的組織已開始向各個候選人發出問卷，詢問他們在某些議題上的立場，最後會將這些調查結果公佈在其網站上，供選民作爲投票的參考。調查的議題從墮胎到家庭稅務福利，包羅廣泛。

「家庭生活委員會」是由來自「卑詩爭取生命聯盟」（Campaign Life Coalition B. C.）、「捍衛生命權的卑詩父母與教師」（B. C. Parents and Teachers for Life）和「卑詩眞實婦女」（REALWomen of British Columbia）等組織的代表所組成。

該委員會發言人霍夫（John Hof）表示，在過去幾屆的聯邦大選和卑詩省選中，他們都會發出上述問卷給候選人們。他們希望繼續擴大其在相同理念者之中的影響力，並鼓勵這些選民根據候選人在各個議題上的立場，而決定將票投給誰。

過去幾屆選舉中，約有35～40%的候選人會答覆問卷上的問題。有些政黨會警告其候選人，勿答覆具特定立場之團體所發出的問卷；有些政黨則讓其候選人們自由決定。

在卑詩大學講學的政治社會學家麥肯錫（Chris MacKenzie）不認爲這個團體能夠發揮出像美國基督徒般的力量。他說，即使該團體能發揮影響力，恐怕也是對其所支持的候選人造成負面的影響，因爲溫哥華選民一向在社會議題上採取較自由的立場。

麥肯錫表示，反對墮胎和反對同性戀的選民可能會被「家庭生活委員會」說服，根據該組織所提供的資訊出來投票，但麥肯錫懷疑這些選民的人數是否足以扭轉選局。

麥肯錫認爲，聰明的候選人最好別在社會議題上清楚地表態，以免顧此失彼；反之，他們若站在經濟政策的灰色地帶中便較討好，因爲選民們都喜歡聽聽減稅和增加工作機會之類的話。

如果新的STV選制獲得通過，麥肯錫認爲「家庭生活委員會」便有可能發揮更大的影響力。

新民主黨誓言捍衛健保

詹嘉路訪降級醫院 保證一旦執政絕不關閉醫院

【本報編譯王騰芳綜合報導】卑詩新民主黨黨魁詹嘉路昨（20）日刻意到各個被自由黨政府或關閉或降級的醫院走訪，意在凸顯卑詩醫療院所在自由黨四年主政下所受的各種摧殘。詹嘉路挑選聖瑪莉醫院（St. Mary's Hospital）正被拆除之際，將團隊競選的腳步移到新西敏市，她指著醫院的頹垣殘瓦對群衆說，「看吧！這就是卑詩自由黨執政的傑作。」

詹嘉路昨日向支持的民衆誓言，新民主黨若能重新執政，絕不會關閉任何一家醫院。針對省長金寶爾此次省選猛打經濟牌，詹嘉路就反唇相稽說，這次的選舉將是選民對金寶爾的健保政策進行不信任投票，因爲民衆事實上除了關心經濟之外，更關心健保和教育。

詹嘉路保證說新民主黨絕不會像自由黨一樣，在對自己的選舉政見食言而肥。她計畫2005年就要增加1000床長期照護的病床，讓耆英可以轉到長期照護中心接受更專門的照料，而目前耆英所佔據的醫院病床就可以釋放出來作爲專屬醫療之用；新民主黨更計畫在2009年將長期照護的病床增加到5000床。

詹嘉路並主張應該在各個衛生局增加民選代表的席次，以加強民意的監督；所有的公共場所也應該考慮全面禁菸，以提倡民衆更健康的生活形態，但她同時也表示禁菸政策牽涉層面廣大，必須經過周延的公衆諮詢，至少達成多數共識後才會立法執行。

新民主黨人昨日就批評省長金寶爾缺乏坦然接受民衆檢驗的勇氣，因爲他拒絕事先提供公開競選的行程，無非是他害怕會有不滿的民衆，群聚前往他競選活動的地點示威抗議。

同屬左翼政黨，也主打環保、健保、教育議題的綠黨黨魁柯愛娟，昨日就傾全力在自己「包威爾河・陽光海岸」（Powell-Sunshine Coast）的候選選區活動，希望此次能成功爲綠黨突圍，正式進軍省議會議政。

綠黨 批兩大黨環保不力

【溫哥華訊】卑詩綠黨黨魁柯愛娟昨天左右開弓，不但猛批執政自由黨的環保紀錄，也抨擊新民主黨環保政綱乏善可陳。

柯愛娟在溫市中心西尾區一家健康食品店介紹該黨的七位溫哥華候選人時，強調政府可以透過健康上的預防性措施，減輕醫療開支。

「這應該從一個潔淨、健康的環境開始，」柯愛娟說，「這個環境現在並不健康。我們面對汙染增加，食物也不安全。」

綠黨55頁的政綱中，建議立法取締含有強烈毒性的產品，徵收「毒性產品稅」，並加強執行現有工業汙染法規。對於同屬左翼的新民主黨，柯愛娟批評其環保政綱了無新意。

得恩眼鏡
ACUVUE®2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™ Johnson & Johnson
一人公司
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新精電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr. Unit 5, Scar. 竹東商場內
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB.
(At Midland Ave. S/E)
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

黎宏俊會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428
Scarborough, Ontario M1S 1S6
Phone: (416)298-3678
Fax: (416)298-3589

LEARNING CENTRE
大都會學習中心
3636 Steeles Ave., East
Suite #221, Markham
分期 分次 分時段使用
價錢合理
交通便利
設備完善
明亮舒適
歡迎租用
905-940-3636

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
QUAERERE SCIRE
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 總校安排學位課程)
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1665 Fax: 905-513-6140
Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu
VANCOUVER BURNABY TORONTO NIAGARA FALLS
聯盟大學｜攻讀學位｜獲得知識｜創造未來
多層次的教學體制，多個學期入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不瑞治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學（倫敦）American University in London
英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英語作為第二語言課程
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:00pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 5:00pm)

LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統轄。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及履歷諮詢中心(Canadian Information Center for International Credentials) 成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。
開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

即日起 搭乘
CATHAY PACIFIC
國泰航空公司 多倫多→亞洲班機
世界日報 WORLD JOURNAL
伴您翱翔寰宇

毆打與性侵兒童者 多是家人

父母親占絕大多數 14歲至17歲少年多受同齡者和陌生人攻擊 中午至下午風險最大

【多倫多訊】加拿大統計局昨天公布的報告說，大多數性侵犯和殺害兒童案件的作案者是受害者的家庭成員。

這項統計報告共蒐集2003年加拿大122個警察單位所掌握的幼兒與青少年遭性侵犯、毆打和其他暴力傷害的案例，但統計局提醒說，這些數據僅來自加拿大61%的警察單位，代表加拿大主要城市的情況，而非全國的情況。

該報告顯指出，多數毆打和性侵犯6歲以下兒童的案件是家庭成員犯下的，其中絕大多數是孩子的父親或母親。儘管兒童和少年只占本國人口總數的20%，但他們在已報警的性侵犯案受害者中卻占60%左右。

大約有五分之四的性侵犯案受害人是女性，其中三分之二年齡在11歲到17歲之間，性侵犯程度從違背意願的撫摸到強姦。

加拿大統計局的研究還蒐集了1998至2003年間的兇殺案數據。在這六年裡有401名未成年人被殺，其中最多的是一歲以下嬰兒。

在已破案的350個少年兒童被殺案中，有三分之二是家庭成員所爲，其中超過一半是父親暴力所致，母親占32%，其他家庭成員占9%。年齡在14歲至17歲之間的遇害者，大多是被好友或熟人殺害的。

殺死少年兒童的動機大多起因於挫折感，14歲至17歲的遇害人常常是在遇害前與人發生過爭執。

這項報告還發現，14歲至17歲少年大多是被同齡人和陌生人攻擊，在中午至下午4時間受攻擊風險最大；6歲至13歲之間的孩童，遭攻擊的最危險時間爲下午3時至7時；近三分之一11歲至17歲受害人是街上、公園和其他公共場所被人毆打的。

↑杭州政府代表團來多倫多訪問，團長王大安(右)與省議員黃志華會面。(戴伊瑪攝)

買便宜汽車保險 小心上當

【本報多倫多訊】誰都希望自己的汽車保單便宜，於是便有不法之徒趁機利用推銷便宜的汽車保險而欺騙民衆詐財。霍頓郡警方昨天呼籲民衆提防，不要上當，同時配合警方破案。

霍頓警方偵探布魯斯 (Ray Bruce) 昨天表示，最近在大多倫多地區發現有不法之徒在多倫多地區的媒體上刊登廣告，稱自己可提供十分低廉的汽車保險，並讓有意者通過一個「1-800」的廣告電話與之聯絡。

有些民衆在電話聯絡後，被告知需要某一辦公地點辦理保險登記，並繳付保費。可是過了不久，該「保險公司」便消失得無影無蹤。

布魯斯說，由於作案者採取快速騙錢、快速消失的手法，令警方至今未獲重要線索。故他希望民衆保持警覺性，不要輕易上當，在繳付保費之前應對相應的保險做一些必要的了解。

警方還呼籲有線索者與其聯絡，電話爲416-362-9528或1-800-387-2887。

黃志華、杭州代表團 相見歡

介紹安省經濟發展現況 強調雙方經常性交流很重要

【本報記者戴伊瑪報導】省議員黃志華昨日在其市中心的辦公室與來訪的中國杭州政府代表團會面，曾經三次到訪過杭州的黃志華強調，雙方經常性地交往十分重要，相互的瞭解就可增加更多合作的機會。出席見面會的還有中國駐多倫多商務領事張玉珍。

黃志華說，安省與美麗的杭州不僅在文化交流、人員培訓和旅遊等方面有著廣泛的合作前景，在經貿往來上同樣具備著雙贏的機會。

黃志華向遠道而來的客人介紹了安省的經濟發展情況，他表示，作爲加拿大人口最多的安省，其經濟以高科技爲支柱，主要集中在首都渥太華附近、萬錦市及滑鐵盧地區，安省政府有計劃將三個區域連接起來，形成一個高科技走廊，將成爲一個重要發展的區域，此外，安省的製造業也是經濟發展的重點，這些特色爲安省與中國發展經貿互惠提供了機會。

杭州市經濟委員會主任王大安介紹了杭州的經濟發展現狀及規劃，他表示，杭州是中國經濟發展最快的城市之一，2004年人均DGP爲4000美元，在中國的城市發展中是名列前茅的。

王大安說，杭州不僅是個風光美麗的城市，她同時也是個文化、旅遊、生態及經濟發達的城市，每年來杭州遊覽觀光者到達2500萬至3000萬人次，杭州的IT業也很發達。

同時，在環境保護、資源、能源等方面，安省有許多地方值得杭州學習、借鑒，爲雙方合作提供了機緣。

應加中商業發展協會、商聯國際集團加拿大有限公司邀請，由王大安率領的杭州政府代表團一行 12人自19日和20日對多倫多進行訪問，代表團前晚還與張玉珍以社區人士伍卓生等共進晚餐，就民間文化友好交流等交換了看法。

據商聯集團加拿大公司總裁王一翔介紹，杭州代表團訪問加拿大的主要目的，是尋找各種商業合作機會，代表團成員還包括杭州市政府辦公廳副主任、杭州市經貿委副主任等分管商務、貿易的政府官員，以及在杭州市的大型企業負責人等。

久坐不動 肥胖主因

加國15%青少年超重 運動量亟待提升

【加通社多倫多電】一項在34個國家中進行的青少年肥胖研究發現，加拿大青少年體重超常的嚴重性高居第第四位，而久坐不動是肥胖的主要原因。

加拿大青少年超重比例爲15%，僅僅排在馬耳他、美國和英國之後，列最後一名的是波羅的海小國立陶宛。此項調查於2001至2002年進行，無亞洲和非洲國家參與。

參與調查的加拿大皇后大學（Queen's University）運動機能學家簡森昨天說，久坐不動的習慣，比如看電視，是造成青少年肥胖的主要原因，在此次受訪的不同背景、不同文化的34個國家的青少年中，情況大都如此。

在77%的參加調查的國家中，年輕人超重比例達到10%以上，五分之一的國家中，至少3%的年輕人肥胖。

調查者走訪了大約14萬年齡在10歲到16歲的青少年，其中包括超過3500名加拿大青少年。調查問卷題目包括飲食習慣、運動水平，以及其它與健康相關的因素。該調查是世界健康組織發起的學齡兒童健康行爲研究大型調查的一部分，調查報告將刊登在5月稅的《肥胖研究》（Ovesity Reviews）期刊上。

這項研究發現，攝入蔬菜、水果和軟性飲料，對一個人的超重和肥胖似乎沒有太大影響，而出乎意料的是，經常吃糖果和巧克力也並非通常認爲的那樣讓人發胖，因爲大多成分被排出體外。

調查報告的加拿大撰稿人簡森補充說，但這並不意味著可以無節制地吃。

簡森指出，和許多國家比較，加拿大青少年久坐不動的情況並不特別嚴重，只是運動量還不夠，亟待改進。

客家文化夏令營 5·15日前報名

【多倫多訊】中華民國行政院客家委員會，爲使青年朋友對客家文化的瞭解，增進對客家語言、民俗、音樂、戲曲、美食和信仰的興趣，將於7月4日至24日舉辦「2005年世界客家青年文化夏令營」活動。報名簡章備索，歡迎年滿17至28歲對客家文化有認同感的海外青年，自即日起至5月15日止踴躍報名。

有意報名者請洽台北經濟文化辦事處文化中心，索取中、英文簡章及報名表；電話：（416）439-8889分機24；電傳：（416）439-4929；文化中心地址：888 Progress Ave., Scarborough, ON, M1H 2X7。

創業楷模選拔 即起受理報名

【多倫多訊】中華民國僑務委員會爲鼓勵海外華台商創業，並表揚其創業精神與優異事蹟，特別輔導中國青年創業協會總會辦理「海外華人第14屆創業楷模選拔」活動，即日起受理報名，7月31日截止。

歡迎各僑會推薦符合資格之傑出創業台商參與選拔，索取本活動相關簡章或訊息，請致電台北經濟文化辦事處文化中心，電話：（416）439-8889 ext27，或訪問僑委會網站www.ocac.gov.tw，以及中國青年創業協會總會網站www.careernet.org.tw查詢。

TG TIMES GROUP CORPORATION 時代集團呈獻

金牌高級豪宅 栢景豪苑 Parkview Tower 現已公開發售

15,000 平方呎 Clubhouse

為你擴闊私人空間

設計高雅時尚

豪華舒適 家庭電器齊備

環境優美

締造優悠寫意的家居生活

Hwy 7 夾 Bayview

售價由 $165,000起

展銷中心：

905-882-8078

381 HWY 7 EAST, THORNHILL (黃金廣場斜對面)

開放時間：星期一至四 12:00-7:00 p.m.

星期六、日 12:00-5:00 p.m. (星期五休息)

www.timesgroupcorp.com

菲沙學院資助安省中低收入家庭子女入讀私校

250人獲Children First助學金

【本報多倫多】「Children First」兒童助學金基金會昨日在多倫多向250名安省少年兒童頒發助學金證書，資助安省中、低收入家庭子女進入私立學校讀書，獲資助家庭約半數爲少數族裔和新移民，多個華人家庭也獲得助學金。

「Children First」兒童助學金基金會是菲沙學院（The Fraser Institute）屬下機構，得到威斯頓基金會（The W. Grarfield Weston Foundation）資助。「Children First」兒童助學金計劃是全加拿大第一個私人基金，資助安省中低收入家庭子女就讀私校。

去年有來自全安省的4369個家庭申請，共有250名學童獲頒助學金，另外有350名往屆獲資助的學生獲得延續資助。申請家庭屬於較低收入層，去年獲助學金的平均家庭收入爲2萬8000元，有20%爲單親家庭，近半數的申請家庭爲少數族裔和新移民家庭，獲助學金家庭爲子女所選擇的私校平均學費爲5074元。

助學金計劃向符合要求的中、低收入家庭幼稚園低班至八年級的子女提供資助，供他們進入私校讀書，基金會每年提供金額相當於一半學費，助學金最高金額不超過3500元，只要學生家庭每年都符合要求，助學金可以每年延續直至八年級。助學金由基金會直接支付給學生所在的私校。

助學金計劃負責人赫伯恩表示，由於這些家庭都屬低收入家庭，儘管獲得助學金資助，這只是一半的費用，他們自己負擔的部分學費對於這些低收入家庭來說仍是一筆很大的費用，這些學生的家長們寧願爲子女做出巨大的犧牲，也要讓他們的子女受到適當的教育。

據主辦者介紹，安省共有800多所私校，只招收學習成績最好學生的精英私校只占5%，另外95%的私校提供多樣化教育，諸如Montessori學校、藝術學校、爲有特殊需要學生服務的學校以及各教會辦的學校等。但是自安省政府取消私立學校退稅（Equity in Education Tax Credit）以來，「Children First」兒童助學金計劃成爲唯一一個爲安省中低收入家庭提供私校資助的服務。

有關申請「Children First」兒童助學金的條件和手續可以瀏覽網址：www.children-firstgrants.ca。查詢電話：(416) 924-8881。

獲得資助的學童們分享慶祝蛋糕。（喬森林攝）

東區華商會感謝陳楚標

多倫多東區華商會昨日向多倫多警察局華人社區聯絡主任陳楚標頒發紀念牌，感謝他對東區華埠所作出的貢獻。東區華商會會長張哲旋表示，陳楚標在東區華埠定期舉辦警務講座，幫助華人市民了解警察局的運作及相關警務，成為警方與華人社區溝通的橋樑，為促進東區華埠社區治安作出貢獻，因此特別向陳楚標頒發感謝獎牌。左起為陳楚標、張哲旋、東區華商會副會長羅耀坤、會董葉子鏘。（圖文 喬森林）

第一屆星輝亞洲運動會

6月18日假約克大學運動場舉行

【本報多倫多訊】星輝體育會昨日在新萬寶酒樓舉行記者會，宣佈將於今年6月18日（星期六），假約克大學運動場舉行第一屆「星輝亞洲運動會」，預計本次體育盛會將會有超過千人參加。

運動會將分別設有男子女子的100米、200米及400米短跑；800米及1600米長跑；4乘100米接力賽、1000米競走、跳高、跳遠、三級跳遠、擲鐵餅、標槍、推鉛球等。

星輝體育會會長郭詠觀醫生表示，爲了使參賽者都能在相當的體能狀態下比賽，運動會只限亞裔運動員參加。比賽的目的是使各亞洲族裔都能踴躍參加，不單令參賽者身心受益、更消除不同族裔間因語言和文化的差異所引起的隔膜，發揮各族裔之間的守望互助精神。

他說，這次運動會將獲得安省多倫多田徑總會的支持。比賽當中的教練、裁判員、大會的工作人員均由安省富有田徑經驗及領有政府專業資格認證之人士負責。因此，比賽將會在公平、公正的競賽下，讓參與者們充分發揮體育精神。

欲報名參賽者，可瀏覽星輝體育會網站http://www.singfaisports.ca查詢及登記，亦可致電416-593-6060、傳真至416-595-1745或電子郵件至singfaisports@yahoo.ca。報名從即日開始至6月10日，希望華裔群體能夠踴躍參加。

圖為星輝體育會的主要負責人在記者會上的合影。（本報記者攝）

莊德利與華人社區領袖舉行會議

安省保守黨領袖莊德利（John Tory）昨日下午在省議會大樓，與華人社區領袖舉行圓桌會議，就安省的醫療、小型企業、教育、稅務以及就業等相關問題，聽取華人社區的意見。莊德利表示，華人為加拿大做出了很大的貢獻。因此，與華人社區領袖進行會談，聽取他們的意見，對於安省今後的發展具有舉足輕重的意義。他承諾，2007年的競選一旦成功，他將會更加緊密的與華人社區聯繫，並充分利用華社資源，振興本地經濟，使安省各族裔的居民都能夠安居樂業。圖為莊德利（前排中）與華人社區領袖們的合影。（圖文 本報記者）

中華民國海外留學生

可在國外申請服替代役

【多倫多訊】爲降低兵役制度對出國留學者之影響，並提高海外留學生返國服役之意，中華民國內政部役政署於本(94)年首次開放海外留學生可在國外申請服替代役，並自即日起至5月10日止受理申請，凡1985(含)以前出生，現於海外留學尚未經徵兵處理之已畢業（或應屆畢業）役男，得依意願及所具條件提供申請。有關海外留學生申請服替代役相關資訊，可於內政部役政署網站(http://www.ncagov.tw)之「最近消息」項下查詢。申請者須至前述網站完成登錄後，檢附回覆通知相關證明文件（畢業證明文件須經駐外館處驗證並附中譯本)於5月10日前郵寄至該署甄別組。

退休陸軍少將法玉榛90歲壽辰

佳賓「反對日本入常」聲明簽名 壽筵別具義意

【本報多倫多訊】身經百戰、九死一生的抗日老兵、原國民黨政府退休陸軍少將法玉榛，昨晚在衆親朋好友的「祝你生日快樂」的歌聲中，慶祝90歲生日壽辰。大多倫多中華會館副主席、七七抗日戰爭紀念會會長吳龍光表示，今天在此爲抗日老兵法老將軍慶祝90歲大壽有不同的意義，因爲今年是抗日戰爭勝利六十周年，在此除了祝賀法玉榛先生生日快樂，也象徵黃埔精神、親愛精誠，永遠流傳下去。

吳龍光強調，今天所有出席這個特殊祝賀晚宴的人士，均在一份「反對日本入常」聲明上簽上了自己的名字，表明堅決反對日本進入聯合國常任理事國的態度。

他說，今天他到一家香港移民開的複印店去複印簽名單頁和今天的講稿，店主一看是反日的內容，便明確表示：複印有關反對日本「入常」內容的文檔均不收錢。海內外華人以實際行動反對日本「入常」讓他非常感動。

出席昨晚生日祝賀活動的，還有原國民黨中將宋敬銘將軍夫婦、原海軍上校李莫愁、原陸軍上校徐蔚文、原陸戰隊上校馬俊英、原陸軍總醫院院長劉海波等30多人。

20分鐘美化多倫多

苗大衛籲市民提倡環保

20分鐘美化多倫多（20-Minute Toronto Makeover）清潔行動將於22日展開，這一行動配合提倡環保的「地球日」。多倫多市長苗大衛和工務委員會主席皮特菲以及贊助此行動的八個公司代表，昨日在市府前舉行記者會，呼籲市民踴躍參加美化多倫多的行動，讓多倫多成為全世界最清潔的城市。圖為苗大偉站在一堆多倫多清潔工人在街道清理的垃圾前面，這些垃圾只是多倫多街道上每天清理的垃圾一小部分。（圖文 喬森林）

昔日抗戰老兵舉杯祝賀法老（左六）90生日大壽。（左五）宋敬銘將軍。（戴伊瑪攝）

多倫多旅遊和休假展

台灣展出觀光資源

【本報多倫多訊】台灣美麗的風光聞名國際，爲吸引更多的人前往台灣觀光，台灣觀光協會（Taiwan Vistors Association）將參加於明天至本周日(21日至24日)舉行的多倫多旅遊和休假展。

此項展覽由「多倫多星報」(Toronto Star）主辦的活動已經有20年的歷史，今年的規模更是空前，共有220個世界各地的旅遊機構參展。台灣觀光協會將在這次展覽中，展示台灣豐富的觀光和休閒資源。同時，台灣觀光局（紐約）將派出一個代表團來多倫多負責參展事宜，代表團已於昨天晚上抵達多倫多。今年展覽的地點在密西沙加國際中心五號廳，即位於多倫多皮爾遜國際機場北面的Derry Rd.上。展出的時間爲周四下午4時30分至8時30分，周五和周六都是上午10時至下午6時，周日爲上午10時至下午4時。入場券分成人10元，19歲以下學生7元，50歲以上耆老7元，12歲以下兒童免費。另展覽場外的停車場可免費停車。

爲此，多倫多「世界日報」與台灣觀光局合作，從本月開始，每月一次逢周六推出「台灣系列報導」，介紹台灣的觀光景點及節慶活動。系列報導共有10篇，在本月二日推出的報導中，重點介紹了台灣風情畫，包括台北縣、花蓮縣、宜蘭縣和台東縣的景觀情況以及台北101大樓和美麗華摩天輪。之後的系列報導將有更多的台灣旅遊資訊可供讀者參考。

一生免費油

PETRO-CANADA

Canada's Gas Station
加拿大的加油站

Petro-Canada PETRO-POINTS抽獎 送您一生免費油！

凡於5月9日前到Petro-Canada，刷一刷PETRO-POINTS卡或用Citi PETRO-POINTS Mastercard付款，就可自動參加Swipe 'n Win抽獎，頭獎是一生免費加油！其他豐富獎品包括250,000份可於油站即時領取之PETRO-POINTS積分獎(1,600分或5,000分)！每次刷PETRO-POINTS卡或用Citi PETRO-POINTS Mastercard付款都自動有機會中獎，馬上去Petro-Canada加油站，贏家可能就是您！

PETRO POINTS

財經新聞

世界日報 WORLD JOURNAL

2005 年 4 月 20 日　以彩票局開獎號碼為準 電話:416-870-8946

							特別號碼
649	8	9	12	20	45	48	39
ENCORE：7135161							
49	4	7	14	26	29	42	39

專業知識 超卓研究
潘啓耀 Charles K. Poon, Hon. Bsc., MBA, CISA, CIM, FCSI
投資顧問
BMO Nesbitt Burns
(416)773-1982
1-888-508-8598

歐美亞外匯商務
外幣兌換 黃金買賣
銀行匯票 世界電匯
服務親切·顧客至上·迅速快捷·匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送$250,000
代辦世界各地旅遊團
特價酒店 郵輪
火車 旅遊保險
特平內陸包機機票
代理 特平
(416)593-1918 士巴丹拿道 222 號 Unit 108（文華中心）

道奇傾向允許銀行合併

進一步對國會的金融事務委員會說明 合併可提升效率、改善服務品質

【本報綜合報導】繼前日加拿大中央銀行行長道奇談論銀行合併事務之後，他昨天又進一步對國會的金融事務委員會說，專題研究表明，允許銀行合併對提升金融業的效率和改善對消費者的服務品質，都是有好處的。

他前天便表示，本國保險公司成功的合併，爲金融行業管制機構思考本國銀行業的合併提供了可供借鏡的模式，因爲本國保險業進行的合併行動對國家有益。

雖然他這番話贊賞保險行業前些年進行合併所取得的成果，但在是否支持本國商業銀行進行合併之事上，他又欲言又止。爲此，國會金融事務委員會昨天又請道奇表明他對銀行提出的合併要求究竟持何種立場。道奇的回答是，根據研究結果，銀行合併對銀行業本身和消費者都有利，而且這是一種世界性的趨勢。

從道奇作出的評論可以看出，儘管他仍舊不明言他對銀行請求合併的立場，可不難看出他傾向於允許銀行合併。

而且，聯邦政府亦已在進行准許銀行合併的前期準備工作，預期聯邦政府可在今年底前公布銀行合併的具體標準。

但分析師們估計，鑑於目前的政治局勢，商業合併準則恐怕將難產，聯邦自由黨少數政府搖搖欲墜、自身難保，這樣的政府或許不敢在如此敏感和具有爭議性的問題上作出決策。

道奇昨日稱，他對此問題也有同感。

金融簡訊　2005年4月20日

項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	9,378.11	⬇37.59	9,415.70
紐約道瓊指數	10,012.36	⬇115.05	10,127.41
加幣兌美元	0.8067	⬇0.0013	0.8080
盎司黃金(美元)	435.30	⬆2.40	432.90
那斯達克指數	1,913.76	⬇18.60	1,932.36
標準普爾500	1,137.50	⬇15.28	1,152.78
優惠貸款利率	4.25%	–	不定期調整
央行貼現率	2.50%	–	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台灣新聞版

能源股先盛後衰 多指下挫37點

【加通社多倫多電】週三市場投資人無視於一系列強勁的盈利報告，將焦點置於加息上頭，使得指數連袂收低。

多倫多S&P/TSX指數下挫37.59點，至9378.11點。多證創業指數下滑6.94點，以1735.44點收盤。紐約道指大跌115.05點，至10012.36點，那指亦挫18.6點，以1913.76點作收。加元走貶0.13美分，至80.67美分。

Victory Capital Management證券交易主管布萊恩．皮爾斯表示，上市公司財報利多頻傳，但看來好消息對股市影響及不上壞消息的威力。

昨天下午股市因美國聯準局報告，物價壓力因能源價格上漲而揭升，導致股市人氣渙散。

紐約原油期價昨天因美國能源部報告，石油與汽油庫存低於預期而走高。收市時每桶漲升0.15美元，至52.44美元。多倫多能源股先盛後衰，收盤時EnCana股價下挫1.4，至81.35元。Husky Energy漲升0.14元，至37元。

前兩天股價止跌回升的資源股，昨天亦是輸家，Cameco下跌0.9元，至47.63元。

第一季盈利達3億1300萬美元的Inco，昨天宣佈恢復發放普通股股利，股價小漲0.01元，至46.4元。

加拿大國鐵第一季盈利達2億9900萬元，較去年同期增長42%之多，並高於分析師預期，然股價不漲反跌0.22元，至72.22元。

Nova Chemical第一季盈利爲9400萬美元，股價重挫3.09元，至42.3元。Norbord昨天宣佈一項發放特別股利及業務擴張計畫，第一季盈利達8400萬美元，股價勁升0.52元，至12.12元。昨天股市成交量2億1310萬股，成交值36億5000萬元。

西捷夏季新闢66直飛班次

去年第4季虧損 將降低業務擴展目標

【加通社卡加利電】西捷航空公司（WestJet Airlines）昨天宣布，今年夏季的航運計畫，將增加66次直飛航班，包括新開闢的直飛Charlottetown的新航線。

對於以前承諾的業務擴張，西捷說其正在增強來往於各大城市之間的航運能力，如溫哥華、卡加利、多倫多、哈利法克斯、溫莎和倫敦等。

今年年初，在經歷了兩年的快速發展之後，西捷航空公司似乎不得不降低其業務擴展的目標。今年2月，西捷報告了其上市6年來的第一次季度虧損：去年第四季度虧損達4630萬元。西捷斥資4760萬元，購進16架新型的波音737客機，以加速18架老式波音737-200型飛機的退役。

有跡象表明，西捷將會進一步降低票價，以便與重組中的加拿大航空公司（Air Canada）及其他廉價航空公司競爭。到今年8月1日，西捷每周將有1877航班起飛，飛往北美大陸的各個城市。

西爾斯百貨 能否重振江山？

信用評等遭降 盈利下滑 分析師認爲不至於倒閉

【加通社多倫多電】零售業一名專家週三指出，西爾斯百貨在面臨信用評等被調降，盈利下滑，以及一宗廣告糾紛問題之後，可能損害不小，但還不至於到會倒閉的地步。

懷雅森大學商業活動中心主管肯．瓊斯表示，只要西爾斯堅持目前營運策略，甚至還有可能會搶到沃爾瑪（Wal-Mart）一部份的市場。有關策略的執行問題，西爾斯將在週四發表第一季財報時再詳審。

瓊斯表示，人們都說西爾斯快完蛋了，其實情況並非那麼糟。瓊斯指出，西爾斯百貨可能會因加強童裝、內衣、化妝品、傢俱、寢具等產品的競爭力，重振江山。瓊斯還表示，由於西爾斯輸在電子及五金產品業績上，所以西爾斯未來還有一場苦仗要打。

瓊斯指出，零售業隨時都在推陳出新，這個業別可能是變動最厲害的業界。西爾斯也力圖因應此種趨勢，但改變得既慢又艱難。

西爾斯在加拿大擁有121家全面營業的百貨公司，219家不在商場內的店家，以及64間美化家庭的產品展示中心。除了上述這些店，西爾斯還有目錄郵購貨倉中心、西爾斯旅行社，以及遍及全國的家庭維修及裝置設備的網絡。

加拿大西爾斯54%的股份爲美國伊利諾州的Sears Holding Corp.所擁有，此家公司前身即是Sears, Roebuck and Co.，上個月與Kmart Holding合併後才更改爲Sears Holding Corp.

與其競爭對手商灣百貨（Hudson's Bay）命運一樣，西爾斯近幾年來的盈利一直縮水，主要是因消費者以便宜爲訴求，紛紛轉向惠顧那些位於郊區的大賣場，另外，網上購物及個性商店也搶走不少生意。

爲因應盈利下滑，西爾斯去年聘請來顧問，擬定一些策略，此策略包括精簡人事在內。除此之外，西爾斯也展開在商場外頭自立門戶的作法，此類商店包括Sears Home, Appliances, and Mattresses等店面。

瓊斯表示，西爾斯已開始考慮採用「西爾斯村莊」及小型百貨公司的概念來經營生意，效果如何，週四就見分曉。

根據Thomson One Analytics對分析師所做的調查，西爾斯每股盈利預估值平均設爲0.12元，高於去年同期的0.09元。

一名業內分析師指出，西爾斯營運不振已有數年之久，營業額一直下跌，但他認爲，西爾斯增加的金融服務將可彌補營業額下降的劣勢。

⬅加拿大Inco公司主席暨執行長漢德昨天在股東年會上表示，目前處於16年來全球鎳需求量最高峰的狀態，預期不會很快消失。（加通社）

鎳需求 近期持續上揚

Inco盈利豐碩 恢復派發普通股股利

【加通社電】名列加國第一、全球第二的鎳製造商Inco Ltd.週三表示，市場對鎳的需求，在近期內並不會終止。由於鎳需求強勁，鎳價格在近期創下16年來的最高點。

Inco執行長史考特．漢德昨天在多倫多舉行的股東年會上表示，中國在過去五年來，每年對鎳的消耗量都增長逾20%之多。

今年中國仍在大舉消耗鎳，今年頭兩個月的需求，比去年同期增長逾一倍。

漢德指出，鎳的需求上揚，並非全來自中國市場。製造飛機設備，以及提煉石油及天然氣渦輪設備所需的高鎳合金，其需求亦在復甦之中。

漢德尚指出，使用鎳電池製造的合成電力汽車，未來將不再是稀有產品，全球生產量預期將由目前的20萬輛，增加到2010年的逾100萬輛。

Inco總裁暨財務長彼德．瓊斯表示，強勁的加元及居高不下的能源價格，將使Inco盈利受到影響。

Inco在週二晚發表了盈利達3億1300萬美元的第一季財報，優於去年同期2億5400萬元的盈利成果。

去年全年營收達43億美元的Inco尚宣佈，恢復派發該公司普通股的股利。Inco自1999年開始停發普通股股利。

《投資天地》

該持有加幣或美元？

●加拿大國家銀行（National Bank of Canada）於4月20日調低年底加幣對美元的目標匯率，由80仙降至78仙，和去年加幣對美元的強勁升值相較，差別甚大。不過，回想前不久有報導指出加幣是今年主要貨幣中表現最差的貨幣，我們就不致對加拿大國家銀行所發佈的消息太感意外。但這是不是表示現在是買美元的好時機呢？

膽達集團（Dundee Group of Companies）的經濟學家Martin Murenbeeld與William Tharp剛發表一篇研究報告，在此和讀者分享其有關美元及加幣匯率的部份：

(1) 短期加幣對美金的匯率並不看好。除美、加兩國的利率差距愈來愈大外，全球經濟成長減緩將會減低對石油及產業原物料的需求，進而降低它們的售價。因此，短期加幣會下跌，但年底應會回升。

(2) 美元對全球主要貨幣得到週期性支撐，究其原因是其未來經濟成長的展望比其他國家來得高，加上調增利率的優勢。這種情形有可能再持續好幾個星期或更長一些，但這很可能是美元在年底恢復下滑趨勢的短暫反彈。而美國龐大的結構性貿易和預算赤字是美元增值的最大障礙。

(3) 美國在夏天結束以前，利率還會繼續調高。之後，經濟成長減緩，聯邦會暫停調高利率的動作。不過整體上，不期待美元債券的殖利率會大幅變動。

(4) 加拿大的利率短期內會持平，但暑假過後，央行有可能降低利率。加國債券的殖利率將會愈來愈低，主要原因是低通貨膨脹和緩慢的經濟成長。

前述第二點提到，美元增值最大的阻力來自其巨額的經常帳和貿易赤字，這些赤字究竟是個怎樣的包袱呢？我們再往下看這兩位經濟學家的報告。美國最近一次出現貿易出超的年份是1975年，到了2004年，其貿易赤字已累積至6520億美元。由於進出口貿易的餘額是經常帳的主要項目，美國的經常帳赤字也因長期貿易入超變得如氣球膨脹般，在去年達到空前的6666億美元。以下是美國對某些國家或地區的貿易入超的情況：日本約770億、歐洲接近1100億、加拿大超過670億、對中國的入超則高至破天荒的1710億。

由統計我們可看出美國最大入超的地區是亞洲。若此情形繼續下去，依照目前的匯率計算，經濟學家們預估美國經常帳赤字會在2010年前達到1兆美元。因此，Murenbeeld和Tharp的看法是美元將繼續貶值，主要是對亞洲貨幣，尤其是人民幣。美元還要貶值，簡單的解釋是國際間沒有1兆美金可以隨時投入美國，支持美元。

特許財務計劃師暨投資顧問／傅玉芳（Susan Fu）

蘇潘慕潔 Irene So
智勝之道：「先定其謀，然後乃施其事。」（諸葛亮治軍第九篇）
(416)733-5237

ARGOSY
懷財不遇？前來助您！
袁惠松 FCSI FMA CIM MA CFSB CFP
加拿大證券學院院士
多倫多大學碩士
加拿大投資經理
金融管理師
特許金融策劃
416-818-8788

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
資金商場匯豐樓上 905-771-6020
密西沙加近中國城 905-803-8281

VISAR REALTY Inc. 國際地產　國際集團　INTERNATIONAL MORTGAGE FINANCE INC. 國際財務
COMMERCIAL & RESIDENTIAL
SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY
國際地產置業安居 投資租售勿失良機
國際財務銀行實力 物業按揭工商信貸
38 Milner Ave. Toronto ON., Canada M1S 3P8 416 293-9000 Fax:416-293-5000 歡迎瀏覽:WWW.VisarRealty.com 電子郵箱:info@VisarRealty.com
國際地產 誠聘地產精英及從業員
辦公設備先進精良網絡化
工作環境舒適和諧現代化
市場信息銷售技能國際化
人才鼎盛出類拔萃專業化
待遇優厚傭金分帳高達95%
由資深專家導師悉心培訓
助你迅速從業界脫穎而出
加盟國際地產明智選擇
與你攜手合作，共創財富商機！
Cynthia Lai (416)939-8833 E-mail:cynthia@trebnet.com
Paul Jone 鍾恒盛 Chairman / Principal Broker
加拿大 416-991-8899
美國 702-289-0200
傳真 416-293-5000
業務 ·工商住宅·商場發展 ·物業租售·生意承讓 ·財務集資·創業融資
★化腐朽爲神奇★轉危機爲商機★過去現在將來★盡在掌握之中★
4675 Steeles Avenue Toronto
MOTEL
Richard Yu 俞允之 30年財經投資專業資歷 曾任「中國時報」財經專欄作家
誠摯爲旅加臺灣鄉親服務 (416)832-9488 E-mail:yurichard8@rogers.com
$169,900

景德鎮陶瓷展品 五折起出售

全球巡迴展結束大特賣 廠家直銷 品種齊全 撿便宜動作要快

【多倫多訊】位於市中心241 Spadina Ave.（中區唐人街文華中心對面）馳名中外，千年古都景德鎮陶瓷全球巡迴展即將結束，所有展品均七折至五折出售，一件不留，歡迎批發，機會難得。展銷時間爲每日早上10時至晚上8時。

據負責此次巡迴展負責人之一李先生介紹：近三千件景德鎮陶瓷適合家居擺設、收藏欣賞、送禮自用。所有陶瓷均廠家直銷，品種齊全，價廉物美，歡迎批發及零售。品種包括：大型壁畫、各式瓷版畫、高、中、低檔瓷桌、大、中、小型花瓶、造型各異缸及魚缸、不同尺寸木架、精美雕塑瓷、玲瓏滿目陳設瓷、成套瓷及紫砂花盆、傘筒、劍筒、筆筒、富貴竹筒、日用瓷、餐具系列、茶具、宜興紫砂壺、仿古瓷、薄胎瓷、名人名作系列、以及中南海專用瓷。4尺高各式花瓶特價中僅售99元，青花、釉彩瓷版畫、瓷桌椅、高白釉、粉彩、大、中、小花瓶（適合插花及富貴竹）僅售9.99元、4.99元及2.50元。

以瓷都聞名天下的景德鎮，其名稱來歷是，北宋眞宗景德年間（公元1004年-1007年）由於該地燒製的精美御瓷獲眞宗景德讚賞，瓷品上底款書「景德年製」於是天下咸稱「景德鎮」，景德鎮由此得名，並且名揚天下。千百年來，景德鎮陶瓷藝術成爲中國和世界藝術寶庫中一顆燦爛奪目的明珠。

白如玉、薄如紙、聲如磬、明如鏡，這是景德鎮瓷器的眞實寫照，歷史上，景德鎮的藝術陶瓷是根據宮廷畫家設計好的畫面，圖案或根據民間沿襲下來的優秀圖案，由專門的畫工將其複製在胚胎上再經過燒製而成。由於品質佳，在唐、宋、元、明、清，景德鎮便是皇宮用瓷的生產基地，到了明代景德鎮已成爲全國的製瓷業中心，所產瓷器不僅受到國人的青睞，還遠渉重洋到了海外，更是視爲珍寶。

歡迎致電聯繫人：James (647)895-5299，Ning (647)893-8318。

←位於市中心241 Spadina Ave.千年古都景德鎮陶瓷全球巡迴展，所有展品均七折至五折出售，機會難得，欲購從速。

華裔創業家選舉 精英匯集

↑一年一度的傑出華裔創業家選舉，吸引了一批大陸背景的加國精英。圖爲在選舉前舉辦的雞尾酒會上，（從左至右）加拿大證券學院院士、特許金融經紀袁惠松、加拿大中國專業人士協會會長宇鷲、加拿大賽智公司首席執行官吳桂林。（王標攝）

領袖魅力

廣場上聚集的人越來越多，不少已是通宵達旦等候，人人舉頭望著屋頂，莫以爲是歌迷、影迷等待偶像出現，而是目光集中在煙囪，冀望飄出來的是白煙，爲他們帶來一位新的教宗，向信衆賜以神聖的祝福。

時間一分一秒地過去，起初煙囪冒出白煙，即時令在場的群衆拍手高聲歡呼，但瞬息白煙變黑，表示人選未定，但群衆始終不肯離去，這時魚露初白，群衆的數目已接近二十萬人，其時白煙終於冒出，且持續不斷，人群的吶喊聲隨著教堂鐘聲交替譜響，幾乎羅馬市每個角落都處處可聞，鏡頭所見，人群中不少人喜極而泣，就如見子女剛出生時的興奮，露台的窗戶慢慢打開，新任教宗在一衆紅衣主教陪同下，正式向在場群衆，以及全球透過電視收看現場直播的教徒及人民祝福，保守估計，全球大約有超過十億人收看今次新教皇誕生盛況。

今個四月份，上天對全球傳媒工作者特別眷顧，幾乎天天有題材，來自比士嘉堡細小得多的梵蒂岡，舊教宗去世及新教宗誕生，令版面無懼開天窗之虞，新舊教宗合起來年歲逹一個半世紀，有趣的是兩位耆英的一舉一動能牽動全球的精神脈搏，原因何在，值得深入研究，而筆者有深切體會，甚麼是領袖魅力，此之爲也。

加港心聲 ·簡家俊

↑「眞味火鍋」是北約克區火鍋店的龍頭店，價廉物美，吸引食客及精明消費者經常惠顧。

真味火鍋 20種湯料任選

生蠔、肥牛吃到飽 新鮮、超値

【多倫多訊】北約克Yonge街想找一家好的火鍋店，「眞味火鍋」是您的首選，眞味火鍋位置適中，交通方便，地方優雅，有五十多種時鮮菜品，任選任食，全部既新鮮又好吃，二十種特色鍋底湯料，變化多端，給您不同的味覺享受。

粵式味鮮，川味刺激，肥牛、海鮮、涮羊肉，樣樣都有。牛羊肉現切現賣，餃子、雲呑、招牌肉元現點現做。全部調味醬料任意添加，並有多款任飲飲料，附有甜品或生果。海鮮任食每位祇收15.99元，其中包含生蠔、帶子、北極貝、青口及三文魚等（週末及假日每位加收1.50元），夜市每位10.99元，十分超値。

「眞味火鍋」的地址是7289 Yonge Street（和5 Glen Cameron Rd.交界），訂座電話：(905)881-0230。

中華靈芝寶 可提升免疫力

研究證明 具抗基因突變、抑制腫瘤作用

【多倫多訊】上海綠穀集團先後投資兩億元人民幣與國際著名的科研機構北京大學醫學部、中科院上海藥物研究所上海預防醫學研究院、上海復旦大學中西醫結合研究所、上海大學生命科學學院、北京大學醫學部靈芝研究室、中國中醫研究院中藥研究所、天津醫科大學總醫院等科研機構共同建立聯合實驗室對中華靈芝寶（雙靈固本散）的藥理研究。中華靈芝寶(雙靈固本散，見右圖)是靈芝產品中唯一有質控標準的產品。其主要靈芝成份爲三帖類(靈芝酸)64mg、靈芝多糖350mg、有機鍺785.24ppm等;中華靈芝寶(雙靈固本散)是含有靈芝子實體和靈芝破壁孢子粉的靈芝全草製劑。

中華靈芝寶藥效及有關基礎研究證明，有明顯的抗基因突變作用並維持基因穩態；全面提升機體的免疫功能；強大的抑瘤作用；對機體無毒副作用，並能保護正常生理功能。在協同放化療的配合治療方面有：明顯的抗突變作用，維持基因穩態；全面提升機體的免疫功能，提高人體免疫系統的腫瘤免疫作用；強大的抑瘤作用，對多種腫瘤細胞生長的直接抑制作用、對人肺癌LAX-83裸小鼠移植瘤抑制作用中華靈芝寶對肝癌細胞端及細胞凋亡的研究方面，對肝癌細胞BEL-7402增殖的影響，肝癌細胞BEL-7402培養24小時後加入不同濃度的中華靈芝寶，不加藥物爲對照，作用48小時後，GIEMSA常規染色，光鏡觀察可見明顯的腫瘤細胞凋亡。中華靈芝寶對肝癌細胞端及細胞凋亡的研究，掃描電子顯微鏡觀察和透射電子顯微鏡觀察端粒霉(Telomerase)作用機理，是不同濃度的中華靈芝寶對TOPO I的影響和對TOPO II的影響。對機體無毒副作用，並能保護正常生理功能、減輕化療、放療的毒副反應,保護機體的正常生理功能；協同放化療的配合治療，對化療、放療的增效作用細胞在活細胞在活體內的凋亡。

中華靈芝寶專家門診中心地址:217-05 53rd AVE. Bayside, NY 11364，電話:1-800-868-1938，(718)352-8519，或(212)495-9699。聯繫人紐約執照中醫師楊智泓，歡迎瀏覽網站www.sunrecome.com。

東亞旅遊頒獎

↑東亞旅遊展銷會設有幸運大抽獎，頭獎兩名，各得搭乘國泰航空來回多倫多及北京／香港之機票。圖爲總裁朱慧芳頒獎予幸運兒劉俐（右上）及何錦南（左下）。

理想移民 經驗豐富成功率高

【多倫多訊】據「理想移民」資深移民專家Jeff翁徐炯指出，移民部長Joe Volpe於2005年4月18日針對家庭團聚、學生就業和公民入籍公佈了一系列的特大喜訊。

家庭團聚移民每年處理的申請個案的數量將增加兩倍，由原來計劃的6,000人增至18,000人。現在約有100,000宗申請個案在等候處理中，若不作此改變，在北京大使館處理的父母移民類申請要等待近十年，而在香港處理也要七年時間。實際上，按照以往的情況，每年都有18,000人作爲父母類的家庭團聚來加拿大，6,000人這個配額是今年才定的計劃，所以現在只是把這個計劃修改到往年的水平而已。

另外，新的政策還放鬆了父母在申請移民的過程中來加拿大探親的審核。以前這種情況一般都會以有移民傾向而拒絕探親訪問簽證，這樣導致很多父母在移民申請處理的幾年內都無法來加拿大探親。這種難以理解的現狀在新政策下將即時得到改善。

公民入籍方面的改變旨在清除積壓個案。目前，申請人可能需要等候兩年才有結果，而移民部希望將最長的等候時間縮短至不超過12個月。另外，無需語言及加拿大常識考試的最低年齡，由以前的60歲降至55歲。這樣大批移民可望早日成爲公民，並有權利參加選舉，這種改變與美國及澳洲的公民入籍政策看齊。

目前的政策只允許國際留學生在學期間在學校校園內工作。新的措施放鬆了這一要求，允許留學生在校園外工作。這對打算在畢業後申請移民的學生至關重要。他們可以通過平時及暑假半工半讀的方式積累一年的工作經驗，這樣在畢業時或畢業前就可以夠資格申請移民。

另外，留學生畢業後以前只允許工作一年，現在放寬到兩年。但一定要到多倫多、溫哥華及滿地可以外的城市工作，且局限於公立學校的畢業生。此項新政策一方面使得留學生畢業後更容易在加國申請移民，另一方面也鼓勵更多外國學生來加讀書，因爲加國可以半工半讀，這樣使加國的教育業更加蓬勃興旺。

新移民部長上台後才幾個月，但已有大批鼓舞人心的改革措施出籠，原來的移民政策被形容爲移民部擁有一架移民加拿大的專機，容載量爲每年25,000人。移民部不管訂票者是否符合移民資格，就接受所有訂票者的訂票，並收取機票費用，卻不能告訴訂票者要排多長時間的隊才可以乘上這架專機，3年、5年，或更長，所以移民政策的改革勢在必行。

「理想移民」法律服務中心有12年口碑，由資深移民專家Jeff翁徐炯與大律師Steve Kaminker主理。

翁徐炯爲多倫多中文電台移民專欄主持人，經驗豐富，成功率高，如有任何疑問，請撥打(416)299-8000或瀏覽www.immigrant.ca，定能得到滿意的解答。

多華會·活賢社 4月份華人活動一覽

多華會各辦事處

中區辦事處
310 Spadina Ave., Suite 301,
Toronto, Ontario, M5T 2E8
電話:(416)977-4026 傳真:(416)351-0510

密市辦事處
3033 Palstan Rd., Suite 210,
Mississauga, Ontario, L4Y 4E7
電話:(905)615-9500 傳真:(905)615-0622

萬錦市辦事處
3160 Steeles Ave. E., G/F, Unit 5,
Markham, Ontario, L3R 4G9
電話:(905)948-1671 傳真:(905)948-9997

活賢社辦事處

815 Danforth Ave., Suite 202 Toronto, On., M4J 1L2
電話:(416)482-3110內線2196
(國語熱線)

		活動/課程	日期	時間	活動地點
多華會	活動	新移民資訊會	四月十九日(星期二)	10:30am-12:00pm	密西沙加辦事處
多華會	活動	新移民就業指導	四月二十六日(星期二)	10:30am-12:00pm	密西沙加辦事處
多華會	活動	就業保險金	四月二十八日(星期四)	10:30am-12:00pm	密西沙加辦事處
多華會	活動	親子音律室	四月一日(逢星期五)	10:00am-11:30am	萬錦辦事處
多華會	活動	活躍小一族	四月六日(逢星期三)	12:30am-2:00pm	萬錦辦事處
多華會	活動	語言能力測試	四月九日(星期六)	1:30pm-3:30pm	萬錦辦事處
多華會	活動	急救及兒童心肺復甦法	四月二十三及三十日(星期六)	1:00pm-5:00pm	萬錦辦事處
多華會	活動	數學潛力	四月二十八日(星期四)	10:00am-11:30am	萬錦辦事處
多華會	活動	普通話／廣東話週末速成班	四月二日(逢星期六)	10:30am-12:30pm	中區辦事處
多華會	活動	新移民加國知多少講座	四月二十八日(星期四)	2:30pm-4:30pm	中區辦事處
多華會	課程	ESL 英語教室	四月七日起(逢星期一及三)	4:00pm-6:00pm	萬錦辦事處
活賢社	活動	新移民如何快速有效提高英語	四月四日(星期一)	6:30pm-8:30pm	活賢社辦事處
活賢社	活動	新移民信息發布會	四月六日(星期三)	2:00pm-5:00pm	活賢社辦事處
活賢社	活動	夏季之旅	四月十日(星期日)	2:00pm-4:00pm	活賢社辦事處
活賢社	活動	免費學歷評估	四月十一日(星期一)	10:00am-12:00noon	活賢社辦事處
活賢社	活動	如何申報個人所得稅講座	四月十一日(星期一)	6:30pm-8:30pm	活賢社辦事處
活賢社	活動	買房知識一點通(買房·貸款·驗屋·律師)	四月十六日(星期六)	1:30pm-5:30pm	活賢社辦事處
活賢社	課程	LINC/ESL 英語班註冊	逢星期二、四	1:30pm-4:00pm	活賢社辦事處
活賢社	課程	Talk English 英語漫談	逢星期一、二、四	1:30am-3:30am	活賢社辦事處